

**BEGOÑA IRASTORZA AREIZAGA, Sopelako (Bizkaia) Udaleko Jarduneko Idazkaria naizen honek, honako hau.**

**D<sup>a</sup> BEGOÑA IRASTORZA AREIZAGA, Secretaria Accidental del Ayuntamiento de Sopela (Bizkaia).**

**EGIAZTATZEN DUT:**

**Udal honetako Tokiko Gobernu Batzarrak, 2022ko abuztuaren 26an egindako bileran, Toki Erakundeen Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Erregelamenduko 206. artikulua xedatzen duen salbuespenarekin, besteak beste, honako erabaki hau hartu zuela:**

**5.- SOPELAN MERKATARITZA-, OSTALARITZA- ETA ENPRESA-JARDUEREN SUSTAPENERAKO DESKONTU-BONUEN DIRULAGUNTZAK, "BONO DENDA SOPELA 2022" (2560/2022 ESPEDIENTEA):-** Ikusita Sopelako Udalaren 2020-2022 hirurteko Plan Estrategikoa, uztailaren 3ko data zuen 2020-2022 Tokiko Gobernu Batzordearen Akordioaren bitartez onetsitakoa; eta ikusita baita ere bere lortu beharreko helburuen artean 2020-2022 hirurterako Sopelako Udalak diruz laguntzeko duen irismena eta egitura zehaztea dela.

2022ko ekitaldirako udal-aurrekontuan 11 241 48000 partida dago, «Kontsumo Bonua» izenekoa.

82.015 euroko gehienezko aurrekontutik 41.000 euro bideratu dira 2022ko maiatzaren 20ko 2022-0682 Tokiko Gobernu Batzarraren Erabakiaren bidez onartutako "Sopela Denda 2022" bonuaren 1. deialdirako.

Lehenengo kanpaina amaitu ondoren, 1.050,00 euroko soberakina atera dela ikusi da, eta Kontuhartzaitzaren aldeko txostena ikusi da. Txosten horretan, Obra eta Zerbitzuen TAGak eskatu ondoren, erabaki da zenbateko hori bigarren deialdia egiteko kredituari gehitzea.

Ikusita, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1 artikulua udalerriek eskumen propioak erabili ahal izango dituzten eremu materialen katalogoa jasotzen du, eta aipatutako atalaren 25. puntuan "tokiko garapen ekonomikoa eta soziala eta tokiko enplegu-politikak edo -planak" ageri da.

Kontuan hartu dira, halaber, Dirulaguntzei

**CERTIFICO:**

**Que la Junta de Gobierno Local de este Ayuntamiento, en sesión celebrada con fecha 26 de agosto de 2022, con la salvedad que determina el artículo 206 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, entre otros, adoptó el siguiente acuerdo:**

**5.- SUBVENCIONES PARA LA EMISIÓN DE BONOS DESCUENTO CON EL FIN DE FOMENTAR LA ACTIVIDAD COMERCIAL Y EMPRESARIAL EN SOPELA, "BONO DENDA SOPELA 2022" (EXPEDIENTE 2560/2022):-** Visto el Plan estratégico de subvenciones del Ayuntamiento de Sopela para el trienio 2020-2022, aprobado mediante Acuerdo de Junta de Gobierno Local de 3 de julio de 2020, y entre cuyos objetivos figura el de "concretar para el trienio 2020-2022 el alcance y estructura de la acción subvencionadora del Ayuntamiento de Sopela".

Visto que, en el presupuesto municipal para el ejercicio 2022 existe la partida 11 241 48000, denominada "Campaña Bono consumo."

Considerando que, del presupuesto máximo de 82.015 euros, han sido destinados 41.000 euros para la celebración de 1ª Convocatoria de "Bono Denda Sopela 2022", aprobada mediante Acuerdo de la Junta de Gobierno Local 2022-0682, de 20 de mayo, la cual ha finalizado con fecha 31/07/2022.

Visto que, tras la finalización de la primera campaña, ha resultado un sobrante de 1.050,00 euros, y visto el informe favorable de Intervención, donde, y tras la solicitud del TAG de Obras y Servicios, se acuerda la disponibilidad e incorporación de dicha cuantía al crédito para la celebración de la segunda Convocatoria.

Visto que en el art. 17.1 de la reciente Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, que recoge el catálogo de ámbitos materiales en los cuales los municipios podrán ejercer competencias propias, figura en el punto 25º del citado apartado, el "desarrollo local económico y social y políticas o planes locales de empleo".

Considerando, así mismo, lo dispuesto en el



buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 17.2 artikulua, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea eta Legearen Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 58.1 artikulua.

Lan eta Zerbitzuko AOTak eta Udal Kontuhartzaileak amankomunean egindako txostena ikusita.

2020ko apirilaren 23ko 2020/342 Alkatetza Dekretuak emandako eskumenak baliatuz,

Tokiko Gobernu-batzarrak, aho batez erabaki du

**LEHENENGOA.**- “Bono Denda Sopela 2022” 2. deialdia onartzea, Sopelan merkataritza- eta enpresa-jarduera sustatzeko deskontu-bonuak finantzatzeko udaleko dirulaguntzak lehia askean emateko. Aurrekontu erabilgarria: 42.065,00 euro, 11 241 48000 partidaren kargura.

**BIGARRENA.**- Deialdiaren laburpena BAO n eta DDNA n argitaratzeko agintzea, honako honen arabera:

## **SOPELA DENDA 2022 KANPAINAKO 2. DIRULAGUNTZA DEIALDIA**

### 1. artikulua.- Oinarriak.

“Bono Denda Sopela 2022” kanpainaren deialdiaren oinarriak Sopelako Udalaren 2022ko Aurrekontua Betearazteko Arauaren bidez onartu ziren.

### 2. artikulua. – Xedea.

Deialdi honen xedea da «Bono Denda Sopela 2022» kanpainaren bigarren faseko baldintzak arautzea, kanpaina horren bidez sustatu nahi baita, hiriko merkataritza-jarduerari lotuta, Sopela udalerriko enpresaburu autonomo, mikroenpresa eta enpresa txikien merkataritza- eta zerbitzu-establezimenduetan zerbitzuak eman eta ondasunak kontsumitzea. Deialdia norgehiagoka sistemaren bidez ebatziko da.

Kanpainaren helburuak:

1. – Hiriko merkataritza-jarduerari lotutako

artículo 17.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, así como en el artículo 58.1 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley.

Visto el informe elaborado por el TAG de Obras y Servicios y por la Intervención municipal.

Y en uso de las competencias delegadas por Decreto de Alcaldía número 342/2020, de 23 de abril de 2020,

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad acuerda

**PRIMERO.** - Acordar la aprobación de la 2ª Convocatoria de “Bono Denda Sopela 2022” para la concesión, en régimen de libre concurrencia, de subvenciones municipales destinadas a financiar los bonos descuento con el fin de fomentar la actividad comercial y empresarial en Sopela, con un presupuesto disponible de 42.065,00 euros con cargo a la partida 11 241 48000.

**SEGUNDO.** - Ordenar la publicación del extracto de la convocatoria en el BOB y en la BDNS, de acuerdo con la siguiente

## **2ª CONVOCATORIA DE SUBVENCIÓN DE LA CAMPAÑA “BONO DENDA SOPELA 2022”**

### Artículo 1. – Bases.

Las bases de la convocatoria de la Campaña “Bono Denda Sopela 2022” fueron aprobadas en la norma de ejecución presupuestaria para el ejercicio 2022 del Ayuntamiento de Sopela.

### Artículo 2. – Objeto.

La presente convocatoria tiene por objeto regular las condiciones de la segunda fase de la campaña “Bono Denda Sopela 2022”, de fomento del consumo de bienes y la prestación de servicios en establecimientos comerciales y de servicios relacionados con la actividad comercial urbana por personas empresarias autónomas, microempresas y pequeñas empresas del municipio de Sopela, mediante concurrencia competitiva.

Objetivos de la campaña:

1. – Propiciar el fortalecimiento de las personas



merkataritza eta zerbitzuen sektoreko enpresaburu autonomoak, mikroenpresak eta enpresa txikiak indar daitezen bultzatzea.

2. – Merkataritzaren sektoreak eta hiriko merkataritza-jarduerak euskarri duen enpresa-sareari eta herritarrei erraztasunak ematea eta, horretarako, eskea piztea.

3. – Tokian eta eskualdean ondorea izanda, hiriko merkataritza-jarduera dinamizatzea.

4. – Hiriko merkataritza-jarduerarekin zerikusia duten merkataritza- eta zerbitzu-establezimenduen maniobra-funtsa hobetzea.

5.– COVID-19aren pandemia dela eta, hartutako neurriengatik merkataritza eta zerbitzuetako establezimenduek izandako murrizketen ondore ekonomikoa arintzea.

### 3. artikulua. – Baliabide ekonomikoak.

Enplegu eta Sustapen Ekonomikoaren Arloak, kanpaina hau garatzeko, 42.065 euroko zuzkidura ekonomikoa du, eta kargua 11 241 48000 aurrekontu-partidaren kontura egingo da.

### 4. artikulua. – Laguntzen izaera.

kanpaina honen esparruan emango diren laguntzak itzuli beharrik gabeko dirulaguntzak dira.

### 5. artikulua. – Laguntzak kudeatzeko organo arduraduna.

1. Laguntzak kudeatzeko organo arduraduna Sopelako Udaleko Enplegu eta Sustapen Ekonomikoaren Arloa da, eta, ondorioz, berari dagokio kanpaina behar bezala gauzatzeko ikuskatu eta kontrolatzeko jarduketak garatzea.

2. Kanpaina honetan bonuak kudeatzeko kontratatutako enpresa teknologikoa arduratuko da kanpaina kudeatzeaz eta dirulaguntzak banatzeaz.

3. kanpaina honi atxikitako funts publikoen kudeaketa hurrengo printzipio hauei jarraikiz egingo da:

a) Publizitatea, gardentasuna, lehia,

empresarias autónomas y las micro y pequeñas empresas del sector comercial y de servicios relacionados con la actividad comercial urbana.

2. – Favorecer tanto a la ciudadanía como al tejido empresarial sobre la que reposa el sector comercial y la actividad comercial urbana, estimulando la demanda.

3. – Dinamizar la actividad comercial urbana promoviendo su repercusión en el ámbito local y comarcal.

4. – Mejorar el fondo de maniobra de los establecimientos comerciales y de servicios relacionados con la actividad comercial urbana.

5.– Paliar el efecto económico derivado de las diferentes limitaciones sufridas por los establecimientos comerciales y de servicios como consecuencia de las medidas adoptadas ante la pandemia del COVID-19.

### Artículo 3. – Recursos económicos.

La dotación económica del Área de Empleo y Promoción Económica para el desarrollo de la presente campaña asciende a 42.065 euros, realizándose el gasto con cargo a la partida presupuestaria 11 241 48000.

### Artículo 4. – Naturaleza de las ayudas.

Las ayudas que se concedan en el marco de la presente campaña tendrán la consideración de subvenciones a fondo perdido no reintegrables.

### Artículo 5. – Órgano Responsable de la gestión de las ayudas.

1. El órgano responsable de la gestión de las ayudas será el área de Empleo y Promoción Económica del Ayuntamiento de Sopela, a quien corresponderá desarrollar las actuaciones de supervisión y control de la correcta ejecución de la campaña.

2. La realización de las tareas de gestión de esta campaña, así como la distribución de los fondos subvencionales, se realizará a través de una empresa tecnológica contratada para la gestión de bonos de la presente campaña.

3. La gestión de los fondos públicos asignados a esta campaña se realizará de acuerdo con los siguientes principios:

a) Publicidad, transparencia, concurrencia,



objektibotasuna, berdintasuna eta objektividad, igualdad y no discriminación.  
diskriminaziorik eza.

b) Dirulaguntza eman duen administrazioak ezarritako helburuak eraginkortasunez b) Eficacia en el cumplimiento de los objetivos fijados por la Administración otorgante.  
betetzea.

c) Efizientzia baliabide publikoak erabiltzerakoan eta ematerakoan. c) Eficiencia en la asignación y utilización de los recursos públicos.

#### 6. artikulua. – Onuradunak.

kanpaina honen onuradunak dira 18 urtetik gorako pertsona fisikoak —NAN edo AIZ dutenak—, baldin eta kanpaina honi atxikitako establezimenduetan erosketak egiten badituzte.

Bono hau erostean, onuradunak adierazten du bete egiten dituela Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 16. artikulua ezarritako baldintzak.

#### 7. artikulua. – Diruz lagun daitekeen jarduera.

1. Hiriko merkataritza-jarduerarekin zerikusia duten merkataritza- eta zerbitzu-establezimenduetan kontsumitzea diruz lagunduko da, baldin eta kanpainari atxikita badaude, eta, xede horrekin, deskontu-bonu mota bakarra egongo da eskura:

2. “Bono Denda Sopela 2022” deskontu-bonua izango da, kanpainari atxikitako establezimenduetan erabiltzeko. Bonuaren bidez, 10 euroko deskontua lortuko da 20 euroko erosketa bakoitzeko.

3. Hiriko merkataritza-jarduerari lotutako establezimendu atxikiak euren trukatu dituzte bonuak, eta, horrela, deskontua lortuko da.

Deskontu-bonuak trukatzeko epean, establezimenduek era aktiboan eskainiko dituzte bonuak, eta erostean trukatu dituzte.

Establezimenduek euren aplikatuko dituzte deskontu-bonuak, eta, horretarako, onuradunek, aurretik, NAN edo AIZ erakutsi beharko dute ondasunak erosi edo zerbitzuak eskuratzen dituztenean.

Bonuak bakarrik atxikitako establezimenduetan eta kanpainaren indarraldian trukatu ahal izango dira, eta trukatu ez badira, ezingo da zenbatekoa

#### Artículo 6. – Personas beneficiarias.

Se consideran personas beneficiarias de esta campaña a las personas físicas mayores de 18 años con DNI o NIE que realicen compras en los establecimientos adheridos a la campaña.

Con la adquisición de este bono, la persona beneficiaria declara que cumple con los requisitos del Artículo 16 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

#### Artículo 7. – Actividad subvencionable.

1. Se subvencionará el consumo en los establecimientos comerciales y de servicios relacionados con la actividad comercial urbana adheridos a la campaña a través de un único tipo de bono-descuento disponible en los mismos.

2. El “Bono Denda Sopela 2022” tendrá la consideración de bono-descuento en los establecimientos adheridos por un valor de 10 euros sobre una compra mínima de 20 euros.

3. El sistema de canje de bonos-descuento utilizado será el de bono canjeado por los propios establecimientos adheridos relacionados con la actividad comercial urbana.

En el periodo establecido para el canje de bonos-descuento, los establecimientos ofrecerán activamente los bonos y los canjearán en el momento de la compra.

La aplicación de los bonos-descuento será efectuada por los propios establecimientos tras la identificación mediante DNI o NIE de las personas beneficiarias en el momento de la adquisición de los bienes o prestación de servicios.

Los bonos podrán canjearse únicamente en los establecimientos adheridos y durante el período de vigencia de la campaña, no siendo posible recuperar el importe del bono en caso de que éste no haya sido canjeado.



berreskuratu.

Establezimenduek ezingo dute bonuaren erabilera salgai eta/edo produktu zehatzetara mugatu.

4. Pertsona bakoitzak, gehienez, hiru deskontu-bonu erabili ahal izango ditu; hau da, guztira, hogeita hamar euroko deskontua. Onuradun bakoitzak hainbat establezimendutan edo bakarrean erabili ahalko ditu deskontu-bonuak. Era berean, onuradunak erosketak bakarrean ala hainbatetan erabili ahal izango ditu deskontu-bonuak.

5. Horretarako, entitate laguntzaileak behar diren mekanismoak prestatuko ditu aurreko atalean jasotakoa bermatu eta egiaztatzeko. Eta, halaber, behar diren tresnak garatuko ditu erosketatik identifikatutako pertsona bakoitzak gehienez 3 deskontu-bonu baliatu dituela kontrolatzeko.

6. Bonuak erabiltzeko epea plataforma hau abian jartzen den egunetik bonuak bukatu artekoa izango da edo, gehienez, 2022ko urriaren 31ra artekoa. Denboraldi horretatik kanpo ez da salmenta saritua onetsiko.

#### 8. artikulua. – Atxikitako entitateak

1. Kanpainari atxikitako entitatetzat jo ahal izateko, merkataritza eta enpresa-establezimenduek —edozein motatakoak izanda ere— Sopelan kokatuta egon behar dute, eta alta emanda Sopelako Ekonomia Jardueren gaineko Zergaren erroldan, betiere gaikuntza-titulua (aurretiazko komunikazioa edo jarduera-lizentzia) indarrean badute. Sopelako Udalak ofizioz egiaztatuko du eskakizun hori betetzen dela.

2. Dena den, entitate atxikitat har daitezke merkataritza- eta enpresa-establezimenduak ere nahiz eta, zenbait lege-arrazoi direla bide, Sopelako EJZaren erroldan alta emanda ez egon, baina Sopelako Udalak emandako jarduera-lizentzia badute.

#### 9. artikulua. – Atxikitako entitatea izateko eskakizunak eta aurkeztu beharreko dokumentazioa.

1. Aurreko artikuluan xedatutako eskakizunetz gain, atxikitako entitateek Dirulaguntzei

Los establecimientos no podrán limitar el uso de los bonos a determinados géneros y/o productos.

4. Cada persona podrá sumar un máximo de tres bonos-descuento por un valor de treinta euros. Dichos bonos-descuento podrán ser utilizados por cada persona beneficiaria en varios o en un único establecimiento. Asimismo, los bonos-descuento podrán ser utilizados por cada persona beneficiaria en una única compra o varias compras.

5. A tal sentido, la entidad colaboradora habilitará los mecanismos necesarios para garantizar y comprobar lo reflejado en el apartado anterior, así como dispondrá de las herramientas necesarias para controlar el límite de 3 bonos-descuento por persona identificada en los tickets de compra.

6. Se establece un periodo para el uso de los bonos comprendido entre la fecha de puesta en servicio de la plataforma, y, hasta su agotamiento, o como máximo, el 31 de octubre de 2022. No se admitirán ventas bonificadas fuera del período establecido.

#### Artículo 8. – Entidades adheridas

1. Podrán tener la consideración de entidades adheridas aquellos establecimientos comerciales y empresariales de cualquier naturaleza que, estando ubicados en Sopela, se hallen dados de alta en el padrón del Impuesto de Actividades Económicas en Sopela y cuenten con el título habilitante en vigor (comunicación previa o licencia de actividad). El cumplimiento de este requisito será verificado de oficio por el Ayuntamiento de Sopela.

2. No obstante, también podrán tener la consideración de entidades adheridas aquellos establecimientos comerciales y empresariales que no estando dados de alta en el padrón del IAE en Sopela por distintas razones legales, estén en posesión de la licencia de actividad emitida por el Ayuntamiento de Sopela.

#### Artículo 9. – Requisitos y documentación a aportar para obtener la condición de entidad adherida.

1. Además del requisito establecido en el artículo anterior, las entidades adheridas deberán cumplir



buruzko Lege Orokorrak 13. artikuluan zehaztutako eskakizun guztiak bete beharko dituzte.

2. Eskatzaileek —pertsonek zein entitateek— “Bono Denda Sopela 2022” plataformako eremu hauek bete beharko dituzte:

a) Atxikitze eskabidea.

b) Zerga-betebeharretan eta Gizarte Segurantzarekikoetan egunean dagoela ziurtatzen duen egiaztagiria. Horrez gain, eskatzaileek adierazi beharko dute ez daudela sartuta inolako eragozpen-kausatan.

c) Berariazko baimena: onuradunak berariazko baimena eman beharko dio Sopelako Udalari ziurtagiriotan jaso beharreko datuak eskatzeko, eta, ondoren, ziurtagiri horiek eman behar dituzten erakundeek datuok emateko.

Aurreko ez gain, honako fitxategi hauek ere erantsi beharko zaizkio plataformari:

a) Pertsona edo erakunde eskatzailearen nortasuna egiaztatzen duen agiriaren fotokopia (IFZ, eratze-eskriturak, dagokion erregistroak emandako ziurtagiria, etab.).

b) Kontu korrontearen titulartasuna bere izenean dagoela ziurtatzen duen agiria (hirugarrenaren fitxa).

c) Establezimenduaren argazkia.

10. artikulua. – Atxikipen-eskaerak aurkezteko epea eta era.

1. Atxikipen-eskaerak horretarako prestatutako plataforman aurkeztu beharko dira, hamar egun naturaleko epean, deialdiaren laburpena «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

2. Eskaeran berariaz idatzita geldituko da jakinarazpenetarako helbidea. Eskatzailearen eginkizuna izango da Sopelako Udalari beren beregi jakinaraztea datuetan izandako edozein aldaketa, bereziki eskatzailearen helbideari eta bankuko datuei dagokienez.

3. Pertsona edo entitate eskatzaileek plataforman eskatzen zaizkien dokumentu guztiak aurkeztu beharko dituzte.

todos y cada uno de los requisitos establecidos en el artículo 13 de la Ley General de Subvenciones.

2. Las personas o entidades solicitantes deberán rellenar los siguientes campos solicitados en la Plataforma de “Bono Denda Sopela 2022”:

a) Solicitud de adhesión.

b) Certificado de encontrarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social y de no concurrencia en ninguna causa impeditiva.

c) Consentimiento expreso a que las entidades que deben expedir tales certificados cedan los datos que deban figurar en los mismos al Ayuntamiento de Sopela.

Así mismo, se deberán adjuntar los siguientes archivos en la plataforma:

a) Fotocopia del documento acreditativo de la personalidad de la persona o entidad solicitante (NIF, escrituras de constitución, certificado emitido por el registro correspondiente, etc.).

b) Documento que certifique la titularidad de una cuenta corriente a su nombre (ficha de tercero).

c) Foto del establecimiento.

Artículo 10. – Plazo y forma de presentación de las solicitudes de adhesión

1. El plazo de presentación de las solicitudes de adhesión será de diez días naturales contados a partir del día siguiente al de la publicación del extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia mediante la adhesión en la plataforma habilitada para tal fin.

2. En la solicitud se hará constar expresamente el domicilio que se señale a efectos de notificaciones. Será cometido de la persona solicitante informar expresamente al Ayuntamiento de Sopela de cualquier variación de datos que haya podido producirse, especialmente en lo referente al domicilio del solicitante y a los datos bancarios.

3. Las personas o entidades solicitantes deberán cumplimentar todos los documentos que se les requiera en la plataforma.



Sopelako Udalak, atxikitzeke epea amaitzen denean, gehienez ere 5 egun baliodun izango ditu egiaztatzeke "Bono Denda Sopela 2022" kanpainari atxikitako establezimendu eskatzaileak 9. artikuluan xedatzen diren baldintzak betetzen dituela.

Aurkeztutako informazioa eta dokumentazioa egiaztatu ostean, kontratatutako enpresari jakinaraziko diote kanpainari atxikitako establezimendu eskatzaile onartu eta baztertuen proposamena. Tokiko Gobernu Batzarraren erabakiz, dagokion ebazpena emango da, eta bertan jasoko atxikipen-prozesuan onartu eta baztertutako establezimenduen behin betiko zerrenda. Zerrenda Sopelako Udalaren egoitza elektronikoa emango da argitara, iragarkien taulan.

#### 11. artikulua. – Bonuak banatzea.

1. Bonu hauen erabilera orekatzeko, modu ekitatiboan banatuko dira 4.206 bonuak ("Bono Denda Sopela 2022"), kanpainari atxikitzea behin betiko onartu zaien merkataritza eta zerbitzuetako establezimenduen artean.

2. Tokiko Gobernu Batzarraren erabakiz, dagokion ebazpena emango da, eta bertan jasoko atxikipen-prozesuan onartu eta baztertutako establezimenduen behin betiko zerrenda. Zerrenda Sopelako Udalaren egoitza elektronikoa emango da argitara, iragarkien taulan.

Kanpaina behin betiko onartzen denetik astebetera hasiko da bonuen indarraldia, eta, hortaz, hasi ahal izango da bonuak trukatzeko atxikitako establezimenduetan.

#### 12. artikulua. – "Bono Denda Sopela 2022" trukatzeko funtzionamendu- eta kudeaketa-sistema.

1. Dirulaguntza-kanpaina berariazko plataforma teknologikoaren bidez kudeatuko da, eta teknikoki egokienak diren aplikazio informatikoak baliatuko dira bonuen funtzionamendua abian jarri eta eraginkortasunez gauzatzeko.

2. Plataforma horren bitartez, dirulaguntza-kanpainari atxikitzeke izapideak egingo dira, eta, bertan formalizatuko dira —deialdi

Tras la finalización del periodo de adhesión, el Ayuntamiento de Sopela dispondrá de un plazo máximo de 5 días hábiles para la verificación del cumplimiento de los requisitos recogidos en el artículo 9 por los establecimientos solicitantes de adhesión a la campaña "Bono Denda Sopela 2022".

Tras la verificación de la información y documentación aportada, comunicarán a la mercantil contratada la propuesta de admisión o exclusión de los establecimientos solicitantes de adhesión a la campaña. Mediante acuerdo de la Junta de Gobierno Local se emitirá resolución con el listado definitivo de los establecimientos admitidos y excluidos del proceso de adhesión, el cual será publicado en el tablón de anuncios de la sede electrónica del Ayuntamiento de Sopela.

#### Artículo 11. – Distribución de los bonos.

1. Para equilibrar el uso de estos bonos se establecerá un reparto equitativo de los 4.206 "Bono Denda Sopela 2022" entre el número de establecimientos comerciales y de servicios que sean adheridos (validados) definitivamente a la campaña.

2. Mediante acuerdo de la Junta de Gobierno Local se emitirá resolución con el listado definitivo de los establecimientos admitidos y excluidos del proceso de adhesión, el cual será publicado en el tablón de anuncios de la sede electrónica del Ayuntamiento de Sopela.

Iniciará su vigencia la semana siguiente después de su aprobación definitiva la campaña y el canjeo de los bonos en los establecimientos adheridos.

#### Artículo 12. – Sistema de funcionamiento y gestión para el canje del "Bono Denda Sopela 2022".

1. La gestión de la campaña subvencional se realizará a través de una plataforma tecnológica específica y mediante las aplicaciones informáticas técnicamente más idóneas para la puesta en marcha y ejecución eficaz de la operativa de funcionamiento de los bonos.

2. A través de dicha plataforma se realizarán los trámites relacionados con la adhesión a la campaña subvencional, así como la formalización de toda la operativa de emisión, obtención,



honetan zehaztutako baldintzetan— bonuak egin, lortu, aplikatu, trukatu eta konpentsatzeko eragiketa guztiak.

3. Establezimenduak, salmentaren unean edo zerbitzua ematen denean, plataforman formalizatuko du erabilitako bonu bakoitza, eta erosketa-tiketaren frogagiria erantsiko dio. Hartan eroslearen NANA adieraziko da.

4. Kasuan kasuko establezimenduak astean behin jasoko du, banku-transferentzia bidez, trukaturako bonuei dagokien zenbatekoa.

### 13. artikulua. – Kanpainari atxikitako establezimenduen betebeharrak.

“Bono Denda Sopela 2022” kanpainari atxikitako establezimenduek, atxikipen-eskaera sinatzen dutenean, ondorengo betebehar eta debeku hauek hartuko dituzte:

a) Erabat debekatuta dago bonuen erabiltzaileak diskriminatzea edo tratu desberdina ematea.

b) Inola ere ez zaie eskudirutan ezer itzuliko erosleei. Itzuliz gero, erosketa eta NAN horri lotutako bonuak askatuko dira.

c) Establezimenduek nahitaez tiketaren edo fakturaren kopia gordeko dute, NANaren zenbakiarekin eta erosketan trukaturako bonuaren identifikazio-zenbakiarekin edo zenbakiarekin batera, jasotako funtsak erabili direla justifikatzeko. Agiriak, bidezkoa bada, Enplegu eta Sustapen Ekonomikoaren Arloak eskatu arte gordeko dira.

d) Plataformara sartzeko pasahitzak arduraz zaindu beharko dira, inork oker ez erabiltzeko; beraz, ez zaizkio beste inori utziko.

e) Kanpainaren amaieran, inkesta bat bete beharko da kanpainaren azken balorazioa egiteko, betiere establezimenduaren ikuspegitik.

f) Eskaerako datuak egiazkoak izango dira, eta izapidetzen ari diren bitartean edozein unetan egiaztatu ahalko dira. Erantzukizunpeko adierazpeneko edozein datu faltsutuz gero, administrazio- eta zigor-

aplicación, canje y compensación de los bonos en los términos especificados en la presente Convocatoria.

3. El establecimiento formalizará en la plataforma cada uno de los bonos utilizados en el momento de la venta o prestación de servicios, adjuntando así mismo como documentación justificativa el ticket de compra en el que conste el DNI de la persona compradora.

4. Con carácter semanal, el establecimiento recibirá mediante transferencia bancaria el importe correspondiente a los bonos canjeados.

### Artículo 13. – Obligaciones de los establecimientos adheridos a la campaña.

Los establecimientos adheridos a la campaña “Bono Denda Sopela 2022”, a través de la suscripción de la solicitud de adhesión, adquirirán las siguientes obligaciones y prohibiciones:

a) Está absolutamente prohibida cualquier discriminación o trato desigual a las personas usuarias de bonos.

b) Prohibición de devolver a las personas compradoras dinero en metálico en ningún caso. En caso de devoluciones, se liberarán los bonos asociados a esa compra y DNI.

c) Los establecimientos estarán obligados a guardar una copia del ticket de compra o factura justificativa de la aplicación de los fondos percibidos, junto al número del DNI y número/s de identificación del bono/s canjeado/s en dicha compra. Dichos documentos deberán ser conservados hasta el momento en que se requieran, en su caso, por el área de Empleo y Promoción Económica.

d) Custodiar con diligencia las claves de acceso a la Plataforma con el fin de evitar que puedan ser utilizadas indebidamente, comprometiéndose a no facilitárselas a otras personas.

e) Rellenar al final de la campaña, una encuesta de valoración final de la campaña desde el punto de vista del establecimiento.

f) Los datos recogidos en la solicitud deberán ser veraces y se podrán comprobar en cualquier momento de la tramitación. Si se falseara cualquiera de los datos incluidos en la declaración responsable se verá sometido al régimen sancionador administrativo y penal, según proceda.





arloko zehapen-araubidea aplikatuko da, kasuak kasu.

g) Establezimendu atxikiek ezinbestez eskatzen zaien informazio guztia eskuratu beharko diote Sopelako Udaleko Ekonomia Arloari, hark laguntzen jomugari buruzko fiskalizazio-funtzioetan diharduenean.

h) Atxikitako establezimenduei kanpainaren sustapen-materiala eta beharrezkoa duten dokumentazioa helaraziko zaizkie, eta, kanpainak dirauen bitartean, toki nabarmen eta ikusgarrian ipiniko da material hori. Kanpaina sustatzeko materialak, gutxienez, honako dokumentazio hau izango du:

- Atxikitako establezimendu bakoitzeko kartel bat, "Bono Denda Sopela 2022" kanpainaren parte hartzen duela ziurtatzen duena.

- Datu pertsonalak babestu eta eskubide digitalak bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoari buruzko informazioa.

- Kanpainak behar bezala funtzionatze aldera, kanpainako arduradunek establezimenduentzat beharrezkotzat jotzen duten beste edozein dokumentazio.

#### 14. artikulua. – Kanpainaren indarraldia.

1. "Bono Denda Sopela 2022" kanpaina behin betiko onartzen denetik astebetera hasiko da indarrean, eta 2022ko urriaren 31n amaituko, honako epe hauen arabera:

a– kanpaina indarrean jarri eta hurrengo 10 egun naturaleko epearen barruan atxikiko dira establezimenduak.

b- Enplegu eta Sustapen Ekonomikoaren Arloak, atxikitzeko epea amaitzen denean, gehienez ere 5 egun baliodun izango ditu egiaztatzeko "Bono Denda Sopela" kanpainari atxikitako establezimendu eskatzaileak baldintzak betetzen dituela.

2. Kanpaina amaitu eta gero, bonuak ez dira baliozkoak izango deskontu-bitarteko gisa.

3. Kanpaina honi lotutako funts publikoak amaiera-eguna baino lehenago agortzen badira, Enplegu eta Sustapen Ekonomikoaren Arloak horren berri emango du jendaurrean.

g) Los establecimientos adheridos se obligan a facilitar cuanta información sea requerida por el área Económica del Ayuntamiento de Sopela en el ejercicio de sus funciones de fiscalización del destino de las ayudas.

h) A los establecimientos adheridos se les facilitará la documentación necesaria y el material promocional de la campaña que, durante la duración del mismo, éste, deberá estar destacado y visible para toda la ciudadanía. El material promocional de la campaña, como mínimo, constará de la siguiente documentación:

- Un cartel por establecimiento adherido, que acredite la participación en la campaña "Bono Denda Sopela 2022".

- Información sobre la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

- Cualquier otra documentación que los responsables de la campaña consideren necesaria facilitar a los establecimientos para el correcto funcionamiento de la campaña.

#### Artículo 14. – Vigencia de la campaña.

1. La presente campaña "Bono Denda Sopela 2022", iniciará su vigencia la semana siguiente después de su aprobación definitiva y finalizará el 31 de octubre de 2022, conforme a los siguientes plazos:

a– La adhesión de los establecimientos se llevará a cabo durante los 10 días naturales posteriores a la entrada en vigor de la campaña.

b– El área de Empleo y Promoción Económica, tras la finalización del periodo de adhesión, dispondrán de un plazo máximo de 5 días hábiles para la verificación del cumplimiento de los requisitos por los establecimientos solicitantes de adhesión a la campaña "Bono Denda Sopela 2022".

2. Tras la señalada fecha de finalización de la campaña, los bonos perderán su validez como medio de descuento.

3. En el supuesto de producirse el agotamiento de los fondos públicos vinculados a esta campaña con anterioridad a la fecha señalada en el párrafo anterior, el área de Empleo y Promoción Económica dará publicidad de dicha circunstancia.

#### Artículo 15. – Incumplimientos.



## 15. artikulua. – Ez-betetzeak.

1. Kanpaina honetako ez-betetzeak honako hauek dira:

Establezimenduek 13. artikuluan adierazitako edozein beharkizun betetzen ez badute, berehala emango zaie baja kanpaina, eta establezimenduari dagozkion bonuak besteen artean banatuko dira.

2. Aurreko atalean jasotako ez-betetzeek gain, baldin eta establezimendu atxikiek beharkizunen bat betetzen ez badute, Enplegu eta Sustapen Ekonomikoaren Arloak bertan behera utzi ahal izango du establezimendu horiek «Bono Denda Sopela 2022» kanpainarekin duten atxikipena, bonuak truka ez daitezen.

## 16. artikulua. – Ikuskapena.

Sopelako Udalak, kanpainaren arduraduna den heinean, beretzat gordetzen du egokitzat jotzen dituen egiaztapen, ikuskapen eta gainerako kontrol-neurriak gauzatzeko eskubidea, helburua baita bitarteko publikoak behar bezala aplikatzen direla zaintzea eta kanpaina egokiro garatu eta aplikatzen dela egiaztatzea. Establezimendu atxikiek beharkizunen bat betetzen ez badute, Enplegu eta Sustapen Ekonomikoaren Arloak bertan behera utzi ahal izango du establezimendu horiek «Bono Denda Sopela 2022» kanpainarekin duten atxikipena.

## 17. artikulua. – Beste laguntza batzuekiko bateragarritasuna.

Deialdi honen babesean lortutako dirulaguntzak bateragarriak izango dira bestelako administrazio publikoetako eta/edo erakunde pribatuetako (eskualdekoak, naziokoak edo nazioartekoak) beste edozein dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderek, betiere gaindiz finantzatzen ez bada. Hala ere, horrelakorik gertatzekotan, erosketaren kostua gainditzen duen zenbateko bera kenduko zaio bonuari, eta ez da itzultzeko aukerarik izango.

1. Constituirán supuestos de incumplimiento en la presente campaña:

El incumplimiento de cualquiera de las obligaciones reflejadas en el artículo 13 por parte de los establecimientos supondrá la baja inmediata de esta campaña y los bonos correspondientes al establecimiento serán redistribuidos.

2. Además de los incumplimientos recogidos en el apartado anterior, en el supuesto de que se operase algún incumplimiento por parte de los establecimientos adheridos, el área de Empleo y Promoción Económica, podrá cancelar la adhesión de los mismos a la campaña “Bono Denda Sopela 2022” a fin de impedir el canje de bonos.

## Artículo 16. – Inspección.

El Ayuntamiento de Sopela, como responsable de la campaña, se reserva el derecho de realizar cuantas comprobaciones, inspecciones y demás medidas de control estime oportunas para velar por la correcta aplicación de los recursos públicos y para verificar el correcto desarrollo y aplicación de la presente campaña. En el supuesto de que se operase algún incumplimiento por parte de los establecimientos adheridos, el área de Empleo y Promoción Económica, podrá cancelar la adhesión de los mismos a la campaña “Bono Denda Sopela 2022”.

## Artículo 17. – Compatibilidad con otras ayudas.

La subvención obtenida al amparo de esta convocatoria será compatible con cualquier otra subvención, ayuda, ingreso o recurso procedente de otras Administraciones Públicas, y/o por entidades privadas, regionales, nacionales o internacionales siempre y cuando no haya sobrefinanciación, contemplando como efecto de la misma la pérdida de valor del bono en la cantidad que pudiera rebasar el coste de la compra sin que tal pérdida dé lugar a reintegrar alguno.



**ANEXO I. ERANSKINA**  
**Atxikitze eskaera / Solicitud adhesión**

Behean sinatzen duenak adierazten du erreferenziako enpresaren ordezkaria dela eta enpresa horren ordezkari burutzeko botere nahikoa duela, eta botere hori erabiliz, "Bono denda Sopela 2022" kanpainari atxikitzea egiteko eskatzen duela.

El/la abajo firmante, declara ser representante de la empresa de referencia y que ostenta poder suficiente para ejercerla, y que, en uso de esa representación, solicita su adhesión a la campaña "Bono Denda Sopela 2022".

**ESKATZAILEA / SOLICITANTE:**

<b>Izen-deiturak / Nombre y apellidos</b>			<b>NAN / DNI</b>
<b>Helbidea / Domicilio</b>			<b>Herria / Población</b>
<b>P.K./ C.P.</b>		<b>Probintzia/ Provincia</b>	
<b>E-mail:</b>		<b>Telf:</b>	
<b>Eskatzaileak enpresan betetzen duen kargua</b> Cargo que la persona solicitante ocupa en la empresa			

**HONAKO ENPRESA HAU ORDEZKATZEN DUELA / EN REPRESENTACIÓN DE LA EMPRESA**

<b>Sozietatearen izena / Razón social</b>			<b>IFK / CIF</b>
<b>Izen komertziala/ Nombre comercial</b>			
<b>Elkartearen egoitza / Domicilio social</b>			<b>Herria / Población</b>
<b>P.K. / C.P.</b>		<b>Probintzia/ Provincia</b>	
<b>E-mail :</b>		<b>Telf:</b>	

**JAKINARAZPENAK JASOTZEKO DATUAK / DATOS A EFECTOS DE NOTIFICACIONES:**

<b>Helbidea / Domicilio</b>			<b>Herria / Población</b>
<b>P.K./ C.P.</b>		<b>Probintzia/ Provincia</b>	
<b>E-mail :</b>		<b>Telf:</b>	

Deialdia arautzen dituen oinarriak ezagutzen eta onartzen ditudala adierazte dut.



Declaro que conozco y acepto las bases que rigen la convocatoria

Sopelan, 2022ko \_\_\_\_\_ ren \_\_\_\_\_ (e)an / En Sopela, a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2022

**Eskatzailearen sinadura**  
Firma del solicitante

**Sozietatearen sigilua**  
Sello de la empresa



## ANEXO II. ERANSKINA

**Izen-abizenak /** Nombre y apellidos

**NAN /** D.N.I.

--	--

**Noren izenean /** En nombre de

**IZO /** N.I.F.

--	--

### ADIERAZTEN DUT / DECLARO:

<p>Dirulaguntza publikoak itzultzeko edo zigortzeko prozeduran murgildua ez nagoela</p> <p>Dirulaguntza edo laguntza publikoak lortzeko aukera galtzarekin penalki edo administratiboki zigortua ez nagoela. Era beran, gaitasuna kentzen duen legezko debekurik ez dudala; eta ez dudala 4/2005 Legea hautsi, otsailaren 18koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako dena.</p> <p>Lege honen 13. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen dituela. Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikulua.</p>	<p>Que no se halla incurso en procedimientos de reintegro o sancionadores de subvenciones públicas</p> <p>Que no he sido sancionado/a penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones o ayudas públicas. Así mismo, declaro no estar incurso/a en prohibición legal alguna que me inhabilite para ello, y que no he incurrido en discriminación por razón de sexo, en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, de Igualdad de Mujeres y Hombres.</p> <p>Que cumple con los requisitos establecidos en el art. 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.</p>
<p>Zerga betebeharra eta Gizarte Segurantzarekin egunean dituela egunean dituela.</p> <p>Atxikitutako entitate izateko ezintasunik ez dudala.</p>	<p>Que me encuentro al corriente de mis obligaciones fiscales y con la Seguridad Social.</p> <p>Que no concuro en ninguna causa impeditiva de la condición de entidad colaboradora</p>
<p>Jarduera izena emanda dagoela Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan (JEZ).</p>	<p>Que la actividad se encuentra en situación de alta en el IAE</p>
<p>Eta hala ager dadin, aitorten hau sinatu egiten dut.</p> <p>Sopelan, 2022ko _____(a)ren) __ (a)n.</p> <p style="text-align: center;">Sinadura</p>	<p>Y para que así conste firmo esta declaración.</p> <p>En Sopela, a __ de _____ de 2022.</p> <p style="text-align: center;">Firma</p>



**ANEXO III. ERANSKINA**  
**HIRUGARRENAREN FITXA / FICHA DE TERCERO**

**MUGIMENDU MOTA / TIPO DE MOVIMIENTO**

BERRIA – ALTA

ALDAKETA – MODIFICACIÓN

**DATU PERTSONALAK / DATOS PERSONALES**

N.A.N./N.I.F. ....

I.F.K. / C.I.F. ....

Izen abizenak / Nombre y apellidos o razón social.

.....

Kalea/Calle .....

Herria/Población .....

Posta kodea/Código postal .....

Lurraldea/Provincia .....

Telefonoa .....

Emaila .....

**BANKETXEAREN DATUAK / DATOS BANCARIOS**

BIC .....

Bankuaren izena/Nombre del Banco .....

IBAN .....

Sinadura / Firma

Data / Fecha





### ANEXO IV. ERANSKINA

- \* Enpresaren bazkide guztiak sinatu beharrekoa
- \* Debe ser firmado por todos los socios y socias de la empresa

Behean sinatzen dutenek **baimena ematen diote Sopelako Udalari** erakundeengandik jaso behar dituen eskaturiko dirulaguntzen inguruan egokitzen jotzen dituen agiriak eskatzeko.

Quien firma el presente documento **autoriza al Ayuntamiento de Sopela** para que recabe de cualquier Organismo la información que sea necesaria para la tramitación de la subvención solicitada.

.....n, 2022ko .....(a)ren .....(e)(a)n

En ....., a ..... de ..... de 2022

IZEN ABIZENAK / NOMBRE APELLIDOS	SINADURA / FIRMA

**Sopelako Udalak, datu pertsonalak babesteari buruzko 2018ko maiatzaren 25eko 2016/679 DBEO betez, jakinarazten dizu zuk emandako datuak ordeko direla erakunde honen jabetzakoak diren izaera pertsonaleko datuak gordetzeko fitxategi automatizatuetan, erakundearen eskumenekoak diren udal-kudeaketaren berezko eginkizunak gauzatzeko helburuaz. Hala nahi izanez gero, eskubidea duzu zure datuak eskuratzeko, ezeztatze, zuzentze eta aurka egiteko Herritarren Arreta Bulegoetan (HAB).**

El Ayuntamiento de Sopela, en cumplimiento del RGPD 016/679, de protección de datos de carácter personal, que ha entrado en vigor el 25 de mayo de 2018, informa que los datos que Usted nos proporciona serán incluidos en los ficheros automatizados de datos de carácter personal de titularidad de esta entidad, cuya finalidad es la realización de tareas propias de la gestión municipal en el ámbito de sus competencias. Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición a través de las Oficinas de Atención Ciudadana (OAC).

**Eta erasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, Alkate-Udalburuaren On Iritziaraz eta Aginduz, Egiatagiri hau izenpetzen dut, Sopelan, bi mila eta hogeita biko abuztuaren hogeita seian.**

**Y para que conste y surta efectos oportunos, extendiendo el presente certificado y lo firmo, por orden del Sr. Alcalde-Presidente y con su Vº Bº, en Sopela a ventiseis de agosto dos mil veintidos.**

**O.I ALKATEA / Vº.Bº. EL ALCALDE  
JARDUNEKO IDAZKARIA / LA SECRETARIA ACCIDENTAL  
ELEKTRONIKOKI SINATUA  
FIRMADO ELECTRÓNICAMENTE**



Belezkotze Kod.: 6LLMSSZP5AEAGPXPFLF36MLXXMM | Egiatzipena: <https://sopela.egoitzaelektronikoa.eus/>  
esPublico Gestionia plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 14. orrialdea, guztira 14